



Yleisradion teknisiä toimihenkilöitä koskeva työehtosopimus

7.3.2025 – 29.2.2028

Sisällysluettelo

I	YLEISET SÄÄNNÖKSET	1
1 §	Soveltamisala	1
2 §	Yleiset sopimukset.....	2
3 §	Järjestäytymisvapaus	2
II	TYÖSUHDE	3
4 §	Työsuhteen syntyminen.....	3
5 §	Työsuhteen päättymisen	3
6 §	Työnjohto ja valvonta.....	4
7 §	Muut työsuhdetta koskevat säännökset.....	4
III	TYÖAIKA.....	5
IV	PALKKAUS	5
V	SOSIAALISET SÄÄNNÖKSET.....	5
29 §	Vuosiloma	5
30 §	Muu loma.....	5
31 §	Työasusteet	6
32 §	Kuolemantapaus.....	6
33 §	Raskaus- ja vanhempainvapaa.....	6
VI	ERINÄISIÄ SÄÄNNÖKSIÄ	6
34 §	Sairauspoissaolo	6
35 §	Koulutusopimus	8
36 §	Ulkomailla suoritettu työ.....	9
37 §	Jäsenmaksujen periminen	9
38 §	Paikallinen sopiminen	9
VII	SOPIMUKSEN VOIMASSAOLOA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET	10
39 §	Työrauhavelvoite	10
40 §	Varaluottamusmiehet.....	10
41 §	Järjestötoimintaan osallistuminen	11
42 §	Erimielisyyksien ratkaiseminen	11
43 §	Välimiesmenettely.....	11
44 §	Sopimuksen voimassaoloaika	11
	PALKKASOPIMUS	13
	ALLEKIRJOITUSPÖYTÄKIRJA	16
	SUOJAAATETUS JA -VARUSTEET	20
	SOPIMUS YLEISRADION TEKNISTEN TOIMIHENKILÖIDEN LUOTTAMUSMIEHISTÄ JA KOKOONTUMISESTA	21
	ULKOPUOLISEN TYÖVOIMAN KÄYTTÖ	25

YLEISRADION TEKNISIÄ TOIMIHENKILÖITÄ KOSKEVA TYÖEHTOSOPIMUS

7.3.2025-29.2.2028

I YLEISET SÄÄNNÖKSET

1 § Soveltamisala

Tällä sopimuksella määrätään Yleisradio Oy:n palveluksessa olevien teknisten toimihenkilöiden työehdot palkkaehtoja lukuun ottamatta.

Teknisillä toimihenkilöillä tarkoitetaan 14.1.2000 pidetystä neuvottelusta laaditun pöytäkirjan tarkoittamia muita kuin ohjelmateknisissä tehtävissä toimivia teknisiä toimihenkilöitä.

Työehtosopimuksen soveltamisalaan kuulumisen määritellään aina uudelleen työtehtävien muutosten yhteydessä.

Soveltamisalaratkaisua tehtäessä merkitystä ei ole toimihenkilön koulutuksella, tehtävänimikkeellä tai sillä, onko henkilö työsuhteensa alussa tai sen kestäessä katsottu kuuluvan työntekijöiden, teknisten toimihenkilöiden, ohjelmatyöntekijöiden tai ylempien toimihenkilöiden henkilöstöryhmään.

Pöytäkirjamerkintä:

Työnantajan harkitessa toimihenkilötehtävän muuttamista ylempään toimihenkilön tehtäväksi, siitä tulee ilmoittaa toimihenkilöiden luottamusmiehelle.

Osa aikaisten henkilöiden työehdot määräytyvät tämän työehtosopimuksen mukaan seuraavin tarkennuksin:

1. Kokoaikaisessa työsuhteessa henkilö on silloin, kun hänen työnsopimuksen mukainen työvelvoitteensa on keskimäärin 37 tuntia/viikko tai keskimäärin 111 tuntia/3 viikkoa.

Osa aikaisessa työsuhteessa henkilö on silloin, kun hänen työnsopimuksen mukainen työvelvoitteensa on edellä sanottua lyhyempi.

2. Oikeus lakisääteisen tason ylittävien työterveyshuollon palvelujen käyttöön määräytyy kulloinkin voimassa olevan Yleisradion ohjelmatyöntekijöiden työehtosopimuksen kohdan 8.6 mukaan.
3. Osa aikaiselle henkilölle maksetaan muuttuvat lisät ja korvaukset soveltuvien osin siten kuin palkkasopimuksessa on määrätty. Säännöllisen työajan lisäksi tehdystä työstä maksetaan yksinkertainen tuntipalkka, ellei työehto- ja palkkasopimus edellytä korotetun palkan maksamista.
4. Osa aikaisen henkilön peruskuukausipalkka määräytyy säännöllisen työajan työvelvoitteen perusteella.

Osa aikaisen henkilön peruskuukausipalkkaa määritettäessä otetaan huomioon ammattikokemus ja muu ylimääräinen pätevyys samojen peri-

aatteiden mukaisesti kuin kokoaikaisilla henkilöillä vertaillen osa aikaisen peruskuukausipalkkaa vastaavassa tehtävässä työskentelevän kokoaikaisen henkilön peruskuukausipalkkaan.

5. Osa-aikainen ansaitsee vuosilomaa työehtosopimuksen 29 §:n mukaan.

Rinnakkaissopimuskielto

Sopijapuolet sitoutuvat vaikuttamaan siihen, että sopimuksen soveltamispiirissä ei tehdä rinnakkaissopimuksia.

2 §

Yleiset sopimukset

Lukuun ottamatta alla sopimuksen yhteydessä erikseen mainittuja poikkeuksia, seuraavia sopimuksia noudatetaan yhtiössä tämän työehtosopimuksen osana samalla tavalla ja siinä laajuudessa, kuin niitä sovellettiin niiden ollessa voimassa EK:n ja STTK:n välillä:

- EK-STTK irtisanomissuojasopimus 24.5.2002, lukuun ottamatta 10 §:ää, joka koskee irtisanotun henkilön takaisin ottamista
- EK-STTK työpaikan yhteistoimintasopimus 24.5.2002, lukuun ottamatta 5.3.2 kohdan kolmannen kappaleen sanaa "keskusjärjestöjen", joka korvataan sanalla "liittojen"

Luottamusmiehistä ja kokoontumisesta on tämän sopimuksen liitteenä erillinen sopimus.

3 §

Järjestäytymisvapaus

Järjestäytymisvapaus on molemmin puolin loukkaamaton.

Jos henkilö katsoo, että hänet on erotettu hänen yhdistykseen kuulumisensa vuoksi, on hänen, ennen kuin muihin toimenpiteisiin asiassa ryhdytään, yhdistyksen välityksellä pyydettävä tutkimusta asiassa.

II TYÖSUHDE

4 § Työsuhteen syntyminen

Avoimiksi ja perustettavaksi päätetyistä toimista yhtiö ilmoittaa intranetin välityksellä viimeistään yhtä viikkoa ennen hakuajan päättymistä. Henkilöä valittaessa on yhtiön vakinaisessa palveluksessa jo oleva henkilö asetettava etusijalle, mikäli hän pätevyytensä ja soveltuvuutensa puolesta täyttää toimelle tai työlle asetetut vaatimukset ja on tasavertainen muiden hakijoiden kanssa.

Työsopimus on aina tehtävä kirjallisesti.

Määräaikaiseen työsuhteeseen otetun henkilön työ sopimuksesta tulee ilmetä sopimuksen kesto.

Ellei työ sopimuksessa ole toisin sovittu, katsotaan työ sopimus työsuhteen alkaessa tehdyksi neljän kuukauden koeajalla, jonka kuluessa työ sopimus voidaan purkaa molemmin puolin ilman irtisanomisaikaa. Toistuvissa määräaikaisissa samaa tai samankaltaista työtä koskevissa työsuhteissa noudatetaan koeaikaa ainoastaan yhden kerran. Kahdeksaa kuukautta lyhyemmässä määräaikaisessa työsuhteessa koeaika saa olla enintään puolet työ sopimuksen kestosta.

5 § Työsuhteen päättyminen

Työsuhteen irtisanominen

Yhtiön on irtisanoessaan työ sopimuksen noudatettava työsuhteen jatkuttua keskeytyksettä

1. 14 päivän irtisanomisaikaa, jos työsuhde on jatkunut enintään yhden vuoden;
2. kuukauden irtisanomisaikaa, jos työsuhde on jatkunut yli vuoden mutta enintään 4 vuotta;
3. kahden kuukauden irtisanomisaikaa, jos työsuhde on jatkunut yli 4 vuotta mutta enintään 8 vuotta;
4. neljän kuukauden irtisanomisaikaa, jos työsuhde on jatkunut yli 8 vuotta mutta enintään 12 vuotta;
5. kuuden kuukauden irtisanomisaikaa, jos työsuhde on jatkunut yli 12 vuotta.

Teknisen toimihenkilön on puolestaan irtisanoessaan työ sopimuksen noudatettava

1. 14 päivän irtisanomisaikaa, jos työsuhde on jatkunut enintään 5 vuotta;
2. yhden kuukauden irtisanomisaikaa, jos työsuhde on jatkunut yli 5 vuotta.

Työnantajan ja henkilön kesken voidaan irtisanomisajoista sopia toisinkin.

Edellä mainituista irtisanomisajoista riippumatta vapautuu henkilö työstä irtisanomisaikaa lyhyemmän ajan kuluttua, jos siitä erikseen sovitaan henkilön ja yhtiön kesken. Mikäli syntyy epäselvyyttä tällaisen irtisanomisajan osalta, noudatetaan edellä 1 ja 2 momenteissa lueteltuja irtisanomisaikoja.

Irtisanomisen yhteydessä voidaan sopia henkilön käyttämättömän vuosiloman lukemisesta irtisanomisaikaan kuuluvaksi, mikäli yhtiö ja henkilö näin haluavat.

Muilta osin noudatetaan edellä 2 §:ssä tarkoitettua irtisanomissuojasopimusta.

Työsuhteen purkaminen

Työsuhde voidaan purkaa ilman irtisanomisaikaa

- edellä 4 §:ssä mainittuna koeaikana
- työsopimuslaissa mainituissa tapauksissa.

6 § Työnjohto ja valvonta

Yhtiöllä on oikeus johtaa, jakaa ja valvoa työt, työhön ottaa sekä siitä erottaa henkilöitä.

7 § Muut työsuhdetta koskevat säännökset

Yhtiön tulee:

- uudelle henkilölle selvittää, mitä työehto- ja palkkasopimusta hänen työsuhteessaan sovelletaan sekä luottamusmies- ja neuvottelujärjestelmää,
- luottamuksella suhtautua henkilöön, tiedottaa hänelle häntä koskevista päätöksistä,
- luottamuksella neuvotella henkilön kanssa tämän tehtäviä koskevissa yhtiön asioissa sekä
- selvittää henkilölle tämän asema, tehtävät ja vastuu yhtiön organisaatiossa ja niissä tapahtuneet muutokset mahdollisimman aikaisessa vaiheessa sekä muullakin tarkoituksenmukaisella tavalla edistää ja tukea henkilön pyrkimyksiä, jotka tarkoittavat yhtiön toiminnan kehittämistä.

Henkilön tulee:

- edistää ja valvoa yhtiön etuja; tarkoin ja säästävaisesti hoitaa hänen huostaansa uskottuja yhtiön varoja ja omaisuutta.

Henkilön tehtäviin kuuluvat tämän työehtosopimuksen mukaan työt, jotka koskevat radion ja television tuotantolaitteiden käyttöä, ylläpitoa, suunnittelua ja asennusta, tai jotka välittömästi liittyvät henkilön työsuhteen tarkoittamaan tekniseen toimintaan.

III TYÖAIKA

Työaikaa koskevat määräykset ovat kulloinkin voimassa olevan Yleisradion ohjelmatyöntekijöitä koskevan työehtosopimuksen mukaiset.

IV PALKKAUS

Palkkausta koskevat määräykset ovat kulloinkin voimassa olevan Yleisradion ohjelmatyöntekijöitä koskevan työehtosopimuksen mukaiset.

V SOSIAALISET SÄÄNNÖKSET

29 § Vuosiloma

- a) Vuosiloman kertymistä koskevat määräykset ovat kulloinkin voimassa olevan Yleisradion ohjelmatyöntekijöitä koskevan työehtosopimuksen mukaiset.
- b) Lomakausi on 15.5.–15.9. välinen aika. Henkilöllä on kuitenkin oikeus, mikäli tehtävät sen sallivat, saada lomakauden aikana annettava lomansa joko kokonaan tai osaksi muunakin aikana kuin lomakautena.
- c) Henkilön vuosiloman alkamispäiväksi ei saa määrätä päivää, jona henkilö muutoin olisi työstä vapaa.
- d) Henkilölle on hänen lähtiessään lomalle ilmoitettava työvuoroluettelon mukainen ensimmäinen loman jälkeinen työpäivä.
- e) Lomarahaa koskevat määräykset ovat kulloinkin voimassa olevan Yleisradion ohjelmatyöntekijöitä koskevan työehtosopimuksen mukaiset.

30 § Muu loma

- a) Henkilölle annetaan palkallista opintolomaa joko yhtiön omaan koulutus-toimintaan sisältyvään tai yhtiön ulkopuolella tapahtuvaan, henkilön työtehtäviin liittyvään opiskeluun osallistumisen takia. Palkallisen opintoloman edellytyksenä on, että yhtiö on ennen aiotun opintoloman alkamista hyväksynyt henkilön esittämän opintosuunnitelman. Palkallisen opintoloman aikana yhtiön ulkopuolella tapahtuvasta opiskelusta on henkilö velvollinen esittämään opintotuloksensa yhtiölle tai vapaamuotoisen opiskelun kysymyksessä ollen esittämään opiskelustaan kirjallisen kertomuksen yhden kuukauden kuluessa opintoloman jälkeen työhönsä palattuaan. Henkilön omasta pyynnöstä voidaan hänen vuosilomansa antaa opintoloman yhteydessä.
- b) Henkilön palkasta ja vuosilomasta ei vähennetä hänen perheensä piirissä sattuvan äkillisen sairauden tai läheisen omaisen kuoleman vuoksi eikä yhteiskunnallisen luottamustehtävän vuoksi annettavaa lyhyttä tilapäistä

lomaa. Tällaisesta lomasta on ilmoitettava asianomaiselle esimiehelle mahdollisimman ajoissa.

Pöytäkirjamerkintä 1:

Lyhyen tilapäisen loman tarkoitus on antaa henkilölle mahdollisuus ja aikaa edellä tarkoitetun äkillisen sairauden kohdatessa järjestää sairaan hoito tarkoituksenmukaisella tavalla. Mikäli näyttää siltä, että loman tarve muodostuu useamman päivän mittaiseksi, on järjestelyistä sovittava mahdollisimman ajoissa esimiehen kanssa. Tarvittaessa äkillisestä sairaudesta on annettava asianmukainen selvitys. Mikäli selvitys on lääkärintodistus, jota työnantaja on pyytänyt, maksaa siitä aiheutuvat kustannukset yhtiö.

Pöytäkirjamerkintä 2:

Yhteiskunnallisella luottamustehtävällä tarkoitetaan lähinnä valtiollisia, kunnallisia ja kirkollisia luottamustehtäviä sekä sellaisia järjestötoimintaan liittyviä luottamustehtäviä, joihin osallistumisesta on sovittu tässä sopimuksessa. Edellä olevaan rinnastetaan myös poissaolo todistajana kuulemisen takia oikeudessa, milloin oikeuden päätökseen ei sisälly riittävää korvausta ansionmenetyksestä.

- c) Milloin henkilö on yli yhden kuukauden kestäväällä palkattomalla vapaalla, hän ei ole tänä aikana oikeutettu lakisääteisen tason ylittäviin työterveys- huollon palveluihin.

31 § Työasusteet

Työasujen osalta sovelletaan liitettä 1.

32 § Kuolemantapaus

Henkilön kuoltua maksetaan hänen omaisilleen hänen palkkansa kuolinpäivään asti sekä lisäksi kuukauden palkka kuolinpäivästä lukien.

33 § Raskaus- ja vanhempainvapaa

Raskaus- ja vanhempainvapaata koskevat määräykset ovat kulloinkin voimassa olevan Yleisradion ohjelmatyöntekijöitä koskevan työehtosopimuksen mukaiset.

VI ERINÄISIÄ SÄÄNNÖKSIÄ

34 § Sairauspoissaolo

Toimihenkilö on velvollinen ilmoittamaan työnjohdolle viipymättä sairaudestaan tai muista syistä johtuvista poissaoloistaan.

Toimihenkilö, joka joutuu olemaan poissa työstä sairauden vuoksi yli kolmen päivän ajan, on velvollinen esittämään esimiehelleen lääkärintodistuksen terveydentilastaan. Milloin erityistä syytä on, toimihenkilö on velvollinen vaadittaessa esittämään lääkärintodistuksen myös alle kolme päivää kestäneestä poisolosta.

Jos toimihenkilö on sairauden tai tapaturman vuoksi työkyvytön, eikä hän ole aiheuttanut sairautta tai tapaturmaa tahallisesti tai törkeällä tuottamuksella, on hänellä oikeus työkyvyttömyyden aikana saada palkkaa seuraavien perusteiden mukaan.

Työsuhde kestänyt työkyvyttömyyden alkaessa alle yhden kuukauden

Työsuhteen kestänyt alle yhden kuukauden on toimihenkilöllä oikeus saada sairausajan palkkaa 50 prosenttia täydestä palkastaan työkyvyttömyyden alkamispäivältä ja sen jälkeen enintään yhdeksältä seuraavalta arkipäivältä. Palkka maksetaan niiltä arkipäiviltä, jotka olisivat olleet toimihenkilön työtuntijärjestelmän mukaisia työpäiviä.

Työsuhde kestänyt työkyvyttömyyden alkaessa yhdenjaksoisesti vähintään yhden kuukauden, mutta alle neljä kuukautta

Työsuhteen kestänyt kuukauden toimihenkilöllä on sen jälkeen alkavan sairauden perusteella oikeus saada täysi palkka sairastumispäivää seuranneen yhdeksän arkipäivän loppuun saakka. Palkka maksetaan toimihenkilön työtuntijärjestelmän mukaisilta työpäiviltä.

Työsuhde on kestänyt työkyvyttömyyden alkaessa yhdenjaksoisesti vähintään neljä kuukautta

Tämä kohta koskee kuukausipalkkaisia työsuhteita.

<i>Työsuhde on jatkunut yhdenjaksoisesti</i>	<i>Täysi palkka</i>
<i>4 kk, mutta vähemmän kuin yhden vuoden</i>	<i>21 päivältä (3 vko)</i>
<i>1 vuoden, mutta vähemmän kuin 3 vuotta</i>	<i>1 kuukaudelta</i>
<i>3 vuotta, mutta vähemmän kuin 5 vuotta</i>	<i>1,5 kuukaudelta</i>
<i>5 vuotta tai kauemmin</i>	<i>3 kuukaudelta</i>

Työkyvyttömyyden jatkuessa em. korvausajanjaksojen jälkeen maksetaan toimihenkilölle 66 prosenttia palkasta yhtä pitkältä ajalta kuin hän on ollut oikeutettu vähentämättömään palkkaan kuitenkin niin, että sairausajan palkkaa maksetaan yhdenjaksoisesti enintään neljän kuukauden ajalta.

Jos työkyvyttömyys alkaa uudelleen 30 päivän kuluessa edellisen päättymisestä, ei toimihenkilöllä ole oikeutta uuteen sairausajan palkan ajanjaksoon, vaan sairausajan palkka maksetaan yhteensä enintään mainitulta ajanjaksolta, ellei työkyvyttömyys johdu selkeästi eri syystä.

Jos yhtiön palkanmaksuvelvollisuus on jo täyttynyt edellisen työkyvyttömyysjakson aikana, maksetaan palkka kuitenkin sairausvakuutuslain mukaiselta yhden päivän odotusajalta.

Työtapaturmat

Jos sairaus on aiheutunut työtapaturmasta, maksaa yhtiö palkan työkyvyttömyyden ajalta enintään neljältä kuukaudelta. Tästä sairausajan palkasta vähennetään se määrä, jonka toimihenkilö samalta ajalta saa yhtiön ottaman tai lakimääräisen vakuutuksen perusteella vakuutuslaitokselta. Määräys koskee kuukausipalkkaisia työsuhteita.

Osasairauspäiväraha

Jos työntekijällä on oikeus osasairauspäivärahaan ja hänen kanssaan sovitaan osa-aikatyöstä, maksetaan hänelle kokoaikatyön mukaista täyttä palkkaa siihen saakka, kun hänelle edellä olevan mukaan maksettaisiin vähentämätöntä sairausajan palkkaa. Sen jälkeen työntekijälle maksetaan hänen tekemäänsä työaikaa vastaava palkka.

35 §

Koulutus sopimus

Osapuolet noudattavat edellä 2 §:ssä tarkoitettua TT:n ja STTK:n välistä työpaikan yhteistoimintasopimusta.

Yhtiö maksaa henkilölle jokaiselta kurssipäivältä matkustus-ohjesäännön (MOS) mukaisen korvauksen.

Pöytäkirjamerkintä:

Sopijapuolet toteavat, että koulutus sopimuksessa tarkoitettuun paikallisesti järjestettyyn, ammattitaitoa tai työsuhdeasioiden hoitoa kehittävään kurssitoimintaan osallistuvat henkilöt on kurssiajalta tulevien etuuksien suhteen saatettava keskenään samaan asemaan. Mikäli kursseille osallistuminen tapahtuu henkilön säännöllisenä työaikana, ei hänen palkkaansa sen vuoksi vähennetä. Sopijapuolet toteavat lisäksi, että tässä tarkoitettusta koulutuksesta, sen kustannuksista ja niiden korvaamisesta voidaan sopia paikallisesti toisinkin.

36 § Ulkomailla suoritettu työ

Ulkomaanmatkoilla suoritettavista töistä ja niistä maksettavista korvauksista sovitaan ennen matkaa kussakin tapauksessa erikseen noudattaen tätä sopimusta soveltuvin osin.

Pöytäkirjamerkintä:

Ulkomaanmatkalla tarkoitetaan myös laivalla Suomen aluevesirajan ulkopuolelle tehtyä matkaa, silloin kun alus poikkeaa ulkomaan satamaan.

37 § Jäsenmaksujen periminen

Työnantaja pidättää, mikäli henkilö on antanut siihen valtuutuksen, tähän työehtosopimukseen osallisen toimihenkilöjärjestön jäsenmaksut ja tilittää ne palkanmaksukausittain kyseisen järjestön nimeämälle pankkitilille.

38 § Paikallinen sopiminen

Muu paikallinen sopiminen

Paikallinen sopiminen on mahdollista työehtosopimuksesta poiketen luottamusmiehen ja työnantajan kesken. Luottamusmiehen kanssa tehty sopimus sitoo niitä henkilöitä, joita luottamusmiehen on katsottava edustavan. Sopimus voidaan solmia määräajaksi tai olemaan voimassa toistaiseksi. Toistaiseksi voimassa oleva sopimus voidaan irtisanoa kolmen kuukauden irtisanomisaikaa noudattaen, ellei irtisanomisajasta ole muuta sovittu. Sopimus on solmittava kirjallisesti, jos jompikumpi osapuoli sitä pyytää.

Tässä tarkoitettu paikallinen sopimus on työehtosopimuksen osa. Sitä sovelletaan senkin jälkeen, kun työehtosopimuksen voimassaolo muutoin on lakannut. Tänä aikana ja kuukauden kuluessa uuden työehtosopimuksen solmimisesta voidaan määräajaksikin solmittu sopimus irtisanoa kolmen kuukauden irtisanomisaikaa noudattaen.

Paikallisesti voidaan sopia toisin Yleisradion ohjelmatyöntekijöiden 3.2 kohdan 4. ja 7. kappaleesta sekä lisäksi seuraavista määräyksistä:

- työvuoroluettelo
- päivittäinen lepoaika
- matkustaminen
- lisä-, yli-, ilta-, yö- ja sunnuntaityön korvaukset
- viikkolepopäivinä tehdyn työn korvaus
- yölepoaikaa lyhentävän työn korvaus
- päivittäisen lepoajan aikana tehdyn työn korvaaminen
- viikoittaiset lepoajat
- työvuoroluettelon muuttamisesta aiheutuvan haitan korvaaminen

- hälytysluonteisen työn korvaus
- varallaolokorvaus
- matka-ajan ja kustannusten korvaaminen
- alihankinta
- vuokratyö
- lauantaityökorvaus

Paikallisista sopimuksista tiedotetaan niiden tekemisen jälkeen.

Selviytymislauseke

Mikäli Yleisradion julkisista varoista saamassa rahoituksessa tapahtuu olennaisia muutoksia, joiden seurauksena yhtiö on joutumassa poikkeuksellisiin taloudellisiin vaikeuksiin, paikalliset osapuolet arvioivat työehtosopimusmääräysten soveltuvuutta muuttuneissa olosuhteissa. Muuttuneiden olosuhteiden pohjalta voidaan sopia pääluottamusmiehen kanssa paikallisesti työehtosopimuksen määräyksistä poikkeamisesta, jolla voitaisiin turvata Yleisradion toimintaedellytykset ja mahdollisuuksien mukaan työpaikat. Ennen neuvotteluiden aloittamista yhtiön tulee toimittaa pääluottamusmiehelle selvitys yhtiön sen hetkisestä taloudellisesta tilanteesta sekä yhtiön toteuttamista talouden tervehdyttämistoimista. Tällä sopimuksella ei voida alittaa työntekijän peruskuukausipalkkaa. Sopimus tehdään enintään vuoden määräajaksi ja se voidaan tarvittaessa uudistaa, jos sopimuksen tekemiseen johtaneet olosuhteet ovat edelleen voimassa.

Jos paikalliset osapuolet yhdessä katsovat, että olosuhteiden muuttuminen edellyttää työehtosopimuksen määräysten muuttamista, tarvittavista muutoksista sovitaan sopimusosapuolten välillä.

VII SOPIMUKSEN VOIMASSAOLOA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

39 § Työrauhavelvoite

Kaikki työtaistelutoimenpiteet, jotka kohdistuvat tähän työehtosopimukseen kokonaisuudessaan tai johonkin sen yksityiseen määräykseen on kielletty. Allekirjoittaneet liitot ovat velvolliset huolehtimaan siitä, etteivät niiden jäseninä olevat ryhdy työtaistelutoimenpiteisiin eivätkä muutoinkaan riko työehtosopimuksen määräyksiä.

40 § Varaluottamusmiehet

Jos työnantaja irtisanoo varaluottamusmiehen työehtosopimuksen tai lomauttaa hänet silloin, kun hän ei toimi luottamusmiehen sijaisena taikka hänellä ei ole muutoinkaan luottamusmiehen asemaa, katsotaan irtisanomisen tai lomauttamisen johtuneen toimihenkilön luottamustehtävästä, ellei työnantaja voi osoittaa toimenpiteen johtuneen muusta seikasta.

41 § Järjestötoimintaan osallistuminen

Henkilön työajasta ei vähennetä osallistumista STTK:n ja sen jäsenliittojen liittokokoukseen, edustajistoon ja liittohallituksen eikä näiden asettamien pysyvien valmistelevien elinten kokouksiin, jos ne sattuvat työvuoroluettelon mukaiseen työaikaan. Henkilön on ilmoitettava osallistumisestaan edellä mainittuihin kokouksiin, mikäli mahdollista, vähintään viikkoa ennen kokousta.

42 § Erimielisyyksien ratkaiseminen

Tätä työehtosopimusta koskevista erimielisyyksistä tai yleensä yhtiön ja henkilön välisiin kysymyksiin liittyvästä asiasta on ensin neuvoteltava asianomaisen esimiehen ja henkilön tai luottamusmiehen kesken ja ellei sovintoa synny, pääluottamusmiehen ja yhtiön välillä. Jollei yksimielisyyteen näin päästä, siirtyy asia liittojen käsiteltäväksi, jotka kumpikin voivat saattaa asian välimiesoikeuden ratkaistavaksi.

Jos välimiehet katsovat, että heidän ratkaistavakseen saatettu asia on merkitykseltään laajakantoinen ja yleiseltä luonteeltaan sellainen, että se olisi työtuo- mioistuminen ratkaistava, he voivat palauttaa asian liitoille, joilla on oikeus sen jälkeen panna asiaa koskeva kanne vireille työtuo- mioistumisessa.

Neuvotteluissa on jommankumman osapuolen niin vaatiessa laadittava muistio. Muistio on kummankin osapuolen allekirjoitettava. Muistiossa on mainittava erimielisyyttä koskeva asia sekä osapuolten kanta. Muistio on laadittava kahden viikon kuluessa neuvottelujen päättymisestä.

Jommankumman osapuolen esittäessä neuvotteluja edellä tarkoitetuissa tapauksissa on ne aloitettava ensi tilassa, viimeistään kahden viikon kuluessa esityksen tekemisestä. Neuvottelut on käytävä kaikkea tarpeetonta viivytystä välttäten. Seuraavan neuvottelutilaisuuden ajankohdasta on neuvotteluissa so- vittava.

43 § Välimiesmenettely

Välimiehiä valitsevat Palvelualojen työnantajat PALTA ry ja Ammattiliitto PRO ry aina kalenterivuodeksi kerrallaan kumpikin kaksi ja näille tarpeellisen määrän varamiehiä. Välimiehenä voi myös toimia henkilö, joka välimiesmenettelystä annetun lain 10 §:n mukaan voitaisiin julistaa esteelliseksi. Välimiehet valitsevat niin ikään vuodeksi kerrallaan puheenjohtajan, jonka tulee olla lainoppinut puolueeton henkilö. Jolleivät välimiehet sovi puheenjohtajasta, määrää hänet jommankumman sopijapuolen pyynnöstä työriitojen valtakunnansovittelija. Välimiesten kustannukset jaetaan tasan Palvelualojen työnantajat PALTA ry:n ja Ammattiliitto PRO ry:n kesken, elleivät välimiehet toisin määrää. Muutoin noudatetaan välimiesmenettelystä annetun lain säännöksiä.

44 § Sopimuksen voimassaoloaika

Tämä työehtosopimus on voimassa maaliskuun 7. päivästä 2025 helmikuun 29. päivään 2028 saakka. Sopimus jatkuu 29.2.2028 jälkeen vuoden kerrallaan,

jollei sitä viimeistään kahta kuukautta ennen sen päättymistä ole jommaltakummalta puolelta kirjallisesti irtisanottu.

Osapuolet tarkastelevat vuoden 2026 marraskuun aikana sopimuksen tavoitteiden toteutumista sekä arvioitavissa olevia talouden ja työllisyyden näkymiä yhtiössä ja yhtiön toimialalla. Arvioinnin perusteella kummallakin osapuolella on mahdollisuus irtisanoa työehtosopimus päättymään 28.2.2027. Irtisanomista koskeva ilmoitus on kirjallisesti toimitettava viimeistään 31.12.2026 toiselle sopijaosapuolelle sekä tiedoksi valtakunnansovittelijalle.

Tätä sopimusta on tehty kaksi yhtäpitävää kappaletta, yksi kummallekin sopijapuolelle.

Helsingissä, maaliskuun 7. päivänä 2025

PALVELUALOJEN TYÖNANTAJAT PALTA RY

Tuomas Aarto

Minna Ääri

AMMATTILIITTO PRO RY

Niko Simola

Antti Hakala

Palvelualojen työnantajat PALTA ry

Ammattiliitto PRO ry

YLEISRADION TEKNISIÄ TOIMIHENKILÖITÄ

koskeva

PALKKASOPIMUS

7.3.2025-29.2.2028

I YLEISET SÄÄNNÖKSET

1 § Soveltamisala

Tällä sopimuksella määrätään Yleisradio Oy:n palveluksessa olevien teknisten toimihenkilöiden palkkaehdot.

Teknisillä toimihenkilöillä tarkoitetaan 14.1.2000 pidetystä neuvottelusta laaditun pöytäkirjan tarkoittamia muita kuin ohjelmateknisissä tehtävissä toimivia teknisiä toimihenkilöitä.

Tätä palkkasopimusta noudatetaan allekirjoitusosapuolten solmiman työehtosopimuksen osana.

Yleisradio Oy:stä käytetään jäljempänä nimitystä yhtiö ja teknisistä toimihenkilöistä nimitystä henkilö.

2 § Sovellettavia palkkausteknisiä käsitteitä

Perustuntipalkka

Perustuntipalkka on henkilölle yhden tunnin työstä maksettava henkilökohtainen palkka, joka saadaan jakamalla peruskuukausipalkka luvulla 152.

Kuukausipalkkaa vastaan tehtävä työ

Peruskuukausipalkka kattaa työstä maksettavan palkan säännöllistä vuorokautista työaikaa noudatettaessa keskimäärin 37 viikkotuntiin asti ja jaksotyöaikaa noudatettaessa keskimäärin 111 tuntiin asti kolmiviikkojaksoa kohti.

Jaksoilla, joilla arkipyhät lyhentävät säännöllistä työaikaa, peruskuukausipalkka kattaa työstä maksettavan palkan työehtosopimuksen määräykseen perustuvan tuntimäärän mukaisesti.

II PALKKA SÄÄNNÖLLISESTÄ TYÖSTÄ

Säännöllisestä työstä maksettavaa palkkaa koskevat määräykset ovat kulloinkin voimassa olevan Yleisradion ohjelmatyöntekijöitä koskevan työehtosopimuksen mukaiset.

III MUUTTUVAT LISÄT JA KORVAUKSET

Muuttuvat lisät ja korvaukset ovat kulloinkin voimassa olevan Yleisradion ohjelmatyöntekijöitä koskevan työehtosopimuksen mukaiset.

IV SOPIMUKSEN VOIMASSAOLOA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

22 § Työrauhavelvoite

Kaikki työtaistelutoimenpiteet, jotka kohdistuvat tähän palkkasopimukseen kokonaisuudessaan tai johonkin sen yksityiseen määräykseen on kielletty. Allekirjoittaneet liitot ovat velvolliset huolehtimaan siitä, etteivät niiden jäseninä olevat ryhdy työtaistelutoimenpiteisiin eivätkä muutoinkaan riko palkkasopimuksen määräyksiä.

23 § Luottamusmies

Luottamusmies edustaa henkilöitä myös tämän sopimuksen soveltamista ja tulkintaa koskevissa asioissa sekä valvoo heidän puolestaan sen noudattamista.

24 § Erimielisyyksien ratkaiseminen

Tätä palkkasopimusta koskevista erimielisyyksistä tai yleensä yhtiön ja henkilön välisiin kysymyksiin liittyvästä asiasta on ensin neuvoteltava asianomaisen esimiehen ja henkilön tai luottamusmiehen kesken ja ellei sovintoa synny, pääluottamusmiehen ja yhtiön välillä. Jommankumman osapuolen pyytäessä neuvotteluja, on ne aloitettava ensi tilassa ja viimeistään kahden viikon kuluessa esityksen tekemisestä sekä käytävä tarpeetonta viivytystä välttäten. Jollei näin päästä yksimielisyyteen ja jos jompikumpi osapuolista haluaa viedä asian liitton välillä käsiteltäväksi, laaditaan asiasta muistio, jonka perusteella käsittely liittotasolla tapahtuu. Jommankumman osapuolen pyytäessä neuvotteluja on ne aloitettava ensi tilassa ja viimeistään kahden viikon kuluessa esityksen tekemisestä sekä käytävä tarpeetonta viivytystä välttäten. Ellei yksimielisyyttä näin saavuteta, voi jompikumpi saattaa asian välimiesoikeuden ratkaistavaksi.

Liitot voivat myös, oltuaan tästä yksimieliset, siirtää asian keskusliittojen välillä neuvoteltavaksi.

25 § Voimassaoloaika

Tämän palkkasopimuksen voimassaoloaika on sama kuin varsinaisen työehtosopimuksen.

Helsingissä, maaliskuun 7. päivänä 2025

PALVELUALOJEN TYÖNANTAJAT PALTA RY

Tuomas Aarto

Minna Ääri

AMMATTILIITTO PRO RY

Niko Simola

Antti Hakala

ALLEKIRJOITUSPÖYTÄKIRJA

Yleisradion teknisten toimihenkilöiden työehtosopimus

Aika: 7.3.2025

Paikka: Etäyhteysin

Palvelualojen työnantajat Palta ry

Jukka Aho
Mikko Saarinen
Manu Laapas
Heikki Lammi
Tuomas Aarto
Minna Ääri

Ammattiliitto Pro ry

Mikko Honkanen
Timo Kauranen
Miikka Liukkonen
Janne Saari
Niko Simola
Antti Hakala

Palvelualojen työnantajat PALTA ry:n ja Ammattiliitto PRO ry:n välillä saavutettiin 3.3.2025 Yleisradion teknisiä toimihenkilöitä koskevan työehtosopimuksen uudistamiseksi neuvottelutulos, joka hyväksyttiin 7.3.2025 mennessä liittojen hallinnoissa niitä sitovaksi työehtosopimukseksi.

1. Sopimuskausi

Tämän neuvottelutuloksen mukainen työehtosopimus tulee voimaan, kun liittojen hallinnot ovat sen hyväksyneet. Uuden työehtosopimuksen voimaantuloon asti noudatetaan aiemman sopimuksen määräyksiä.

Uusi sopimuskausi päättyy 29.2.2028.

Sopimus jatkuu 29.2.2028 jälkeen vuoden kerrallaan, ellei sopimusta irtisanota kirjallisesti viimeistään kahta kuukautta ennen sopimuskauden päättymistä.

Osapuolet tarkastelevat vuoden 2026 marraskuun aikana sopimuksen tavoitteiden toteutumista sekä arvioitavissa olevia talouden ja työllisyyden näkymiä yhtiössä ja yhtiön toimialalla. Arvioinnin perusteella kummallakin osapuolella on mahdollisuus irtisanoa työehtosopimus päättymään 28.2.2027. Irtisanomista koskeva ilmoitus on kirjallisesti toimitettava viimeistään 31.12.2026 toiselle sopijaosapuolelle sekä tiedoksi valtakunnansovittelijalle.

2. Palkankorotukset

Vuosi 2025

Palkkaratkaisusta neuvotellaan ensisijaisesti paikallisesti.

Paikallisessa palkkaratkaisussa sovittavia asioita ovat palkantarkistusten toteutustapa, ajankohta ja suuruus. Sovittavia asioita ovat myös taulukkopalkkojen, lisien ja korvausten tarkistukset.

Sopimus tehdään kirjallisesti 31.3.2025 mennessä, ellei käsittelyajan jatkamisesta sovita.

Mikäli paikallista palkkaratkaisua ei saavuteta, palkkoja korotetaan 1.6.2025 tai lähinnä sen jälkeen alkavan palkanmaksukauden alusta 2,0 % suuruisella yleiskorotuksella sekä 1.12.2025 tai lähinnä sen jälkeen alkavan palkanmaksukauden alusta 0,5 % suuruisella yrityskohtaisella erällä, jonka suuruus lasketaan tämän työehtosopimuksen piiriin kuuluvien teknisten toimihenkilöiden syyskuun 2025 palkkasummasta. Työnantaja päättää yrityskohtaisen erän jaosta keskusteltuaan asiasta pääluottamusmiehen kanssa.

Työnantaja jakaa erän noudattaen Yleisradion ohjelmatyöntekijöiden työehtosopimuksen 6.3 kohdan mukaisia henkilökohtaisen palkanosan määräytymisperusteita. Korotukset porrastetaan niin, että ne tukevat samassa työehtosopimuskohdassa sovittua oikeudenmukaista jakoa palkkaryhmittäin ja yksiköittäin.

Erän käytöstä ja jakoperusteista informoidaan henkilöstöä ja pääluottamusmiehelle selvitetään erän määräytymisperusteet ja suuruus ennen erän käyttöönottoa.

Tehtäväkohtaisia palkkoja korotetaan 1.6.2025 lukien 2,5 %:lla pyöristettynä lähimpään tasaeuroon.

Euromääräisiä lisiä korotetaan 1.6.2025 lukien 2,5 %:lla.

Vuosi 2026

Palkkaratkaisusta neuvotellaan ensisijaisesti paikallisesti.

Paikallisessa palkkaratkaisussa sovittavia asioita ovat palkantarkistusten toteutustapa, ajankohta ja suuruus. Sovittavia asioita ovat myös taulukkopalkkojen, lisien ja korvausten tarkistukset.

Sopimus tehdään kirjallisesti 31.3.2026 mennessä.

Mikäli paikallista palkkaratkaisua ei saavuteta, palkkoja korotetaan 1.6.2026 tai lähinnä sen jälkeen alkavan palkanmaksukauden alusta 2,2 % suuruisella yleiskorotuksella sekä 1.9.2026 tai lähinnä sen jälkeen alkavan palkanmaksukauden alusta 0,4 % suuruisella yrityskohtaisella erällä, jonka suuruus lasketaan tämän työehtosopimuksen piiriin kuuluvien teknisten toimihenkilöiden kesäkuun 2026 palkkasummasta. Työnantaja päättää yrityskohtaisen erän jaosta keskusteltuaan asiasta pääluottamusmiehen kanssa.

Työnantaja jakaa erän noudattaen Yleisradion ohjelmatyöntekijöiden työehtosopimuksen 6.3 kohdan mukaisia henkilökohtaisen palkanosan määräytymisperusteita. Korotukset porrastetaan niin, että ne tukevat samassa työehtosopimuskohdassa sovittua oikeudenmukaista jakoa palkkaryhmittäin ja yksiköittäin.

Erän käytöstä ja jakoperusteista informoidaan henkilöstöä ja pääluottamusmiehelle selvitetään erän määräytymisperusteet ja suuruus ennen erän käyttöönottoa.

Tehtäväkohtaisia palkkoja korotetaan 1.6.2026 lukien 2,6 %:lla pyöristettynä lähimpään tasaeuroon.

Euromääräisiä lisiä korotetaan 1.6.2026 lukien 2,6 %:lla.

Vuosi 2027, mikäli työehtosopimusta ei ole irtisanottu

Palkkaratkaisusta neuvotellaan ensisijaisesti paikallisesti.

Paikallisessa palkkaratkaisussa sovittavia asioita ovat palkantarkistusten toteutustapa, ajankohta ja suuruus. Sovittavia asioita ovat myös taulukkopalkkojen, lisien ja korvausten tarkistukset.

Sopimus tehdään kirjallisesti 31.3.2027 mennessä.

Mikäli paikallista palkkaratkaisua ei saavuteta, palkkoja korotetaan 1.6.2027 tai lähinnä sen jälkeen alkavan palkanmaksukauden alusta 2,0 % suuruuisella yleiskorotuksella sekä 0,4 % suuruuisella yrityskohtaisella erällä, jonka suuruus lasketaan tämän työehtosopimuksen piiriin kuuluvien teknisten toimihenkilöiden maaliskuun 2027 palkkasummasta. Työnantaja päättää yrityskohtaisen erän jaosta keskusteltuaan asiasta pääluottamusmiehen kanssa.

Työnantaja jakaa erän noudattaen Yleisradion ohjelmatyöntekijöiden työehtosopimuksen 6.3 kohdan mukaisia henkilökohtaisen palkanosan määräytymisperusteita. Korotukset porrastetaan niin, että ne tukevat samassa työehtosopimuskohdassa sovittua oikeudenmukaista jakoa palkkaryhmittäin ja yksiköittäin.

Erän käytöstä ja jakoperusteista informoidaan henkilöstöä ja pääluottamusmiehelle selvitetään erän määräytymisperusteet ja suuruus ennen erän käyttöönottoa.

Tehtäväkohtaisia palkkoja korotetaan 1.6.2027 lukien 2,0 %:lla pyöristettynä lähimpään tasaeuroon.

Euromääräisiä lisiä korotetaan 1.6.2027 lukien 2,0 %:lla.

3. Tekstimuutokset työehtosopimukseen

3.1. Poistetaan työehtosopimuksen 1 § 5 mom. 6. -kohta:

~~6. Kuukausipalkkaisessa osa-aikatyössä työaika on vähintään 18 tuntia kalenteriviikossa tai vähintään 54 tuntia kolmessa kalenteriviikossa. Arkipyhäviikolla vähimmäistyöaika on arkipyhän täyttä viikkotyöaikaa lyhentävää vaikutusta vastaavasti lyhyempi.~~

3.2. Muutetaan työehtosopimuksen liitteen 2 (PALVELUALOJEN TYÖNANTAJAT PALTA RY:N JA AMMATTILIITTO PRO RY:N VÄLINEN SOPIMUS YLEISRADION TEKNISET TOIMIHENKILÖIDEN LUOTTAMUSMIEHISTÄ JA KOKOONTUMISESTA) I jakson 7. kohta kuulumaan kokonaisuudessaan seuraavasti:

Pääluottamusmiehellä on työehto- ja palkkasopimuksen valvomiseksi oikeus saada yhtiöltä seuraavat tiedot:

Jos syntyy epäselvyyttä tai erimielisyyttä teknisen toimihenkilön palkasta tai muista työsuhteeseen liittyvistä asioista, on pääluottamusmiehelle annettava viipymättä kaikki tapauksen selvittämiseen vaikuttavat tiedot.

Yhtiö antaa pääluottamusmiehelle tiedot teknisten toimihenkilöiden:

- työvoiman jakautumisesta
 - o vakituisen
 - o määräaikaiseen kuukausipalkkaiseen
 - o osa-aikaiseen kuukausipalkkaiseen ja
 - o tuntipalkkaiseen henkilöstöön
- määräaikaisuuksien perusteista
 - ansiotasosta ja palkkauksesta sekä sen koostumuksesta ja kehityksestä ja
- sopimusosalalle palkatuista uusista henkilöistä.

Tiedot annetaan kirjallisesti kaksi kertaa vuodessa ja tämän lisäksi pääluottamusmiehen pyynnöstä kirjallisesti kaksi kertaa vuodessa.

4. Editoinnit

Työehtosopimuksen uudistamisen yhteydessä on samalla tehty tekstieditointia. Editointimuutosten ei ole tarkoitus muuttaa työehtosopimuksen sisältöä.

Helsingissä, maaliskuun 7. päivänä 2025

PALVELUALOJEN TYÖNANTAJAT PALTA RY

Tuomas Aarto

Minna Ääri

AMMATTILIITTO PRO RY

Niko Simola

Antti Hakala

SUOJAVAATETUS JA -VARUSTEET

- 1 § Henkilölle, joka työskentelee likaisissa tai kohtuuttomasti hänen omaa vaate-
tustaan kuluttavissa tehtävissä, yhtiö hankkii suojavaatetuksen ja -varusteet
seuraavassa esitetyn mukaisesti.
- 2 § Suojavaatetuksella ja -varusteilla tarkoitetaan suojapukua, työtakkia, suojatak-
kia tai suojahaalaria, suojakäsineitä, erikoisjalkineita, sadetakkia tai -asua ja
lämpöpukua.
- 3 § Henkilölle, joka yhtiön määräyksestä työskentelee
- likaisissa, märissä, liejuisissa, nokisissa ja pölyisissä töissä,
 - ulkona sateessa tai pakkasessa,
 - suorittaa koneiden taikka laitteiden pystytys- tai purku-, asennus-, huolto-
tai korjaustöitä,
 - käsittelee likaisia varasto- tai muita esineitä, voitelu- tai polttoaineita
taikka voimakkaasti syövyttäviä kemikaaleja taikka
 - työskentelee sellaisissa olosuhteissa, joissa tavanomaisella työvaatetuk-
sella ei tulla toimeen tai joissa työvaatetuksen kuluminen on tavallista
suurempaa,
- hankitaan yhtiön kustannuksella toimihenkilön oman vaatetuksen suojaksi hen-
kilökohtainen suojavaatetus ja/tai -varusteet, jotka uusitaan tarvittaessa. Tarve
määräytyy suojavaatetuksen kulumisen mukaan. Milloin suojavaatetus on tur-
meltunut työtapaturman tai muun siihen verrattavan vahingon takia, uusitaan
suojavaatetus ensi tilassa.
- Edellä luetelluissa töissä työskenteleminen tilapäisesti ei edellytä hankittavaksi
henkilökohtaista suojavaatetusta ja/tai -varusteita.
- 4 § Edellä sanotun ohella yhtiö hankkii työturvallisuuslain (299/58) tai muiden työ-
suojelua koskevien säännösten taikka määräysten edellyttämät työpuvut, suo-
javaatteet, -välineet tai -tarvikkeet.
- 5 § Edellä 3 §:ssä tarkoitettujen henkilökohtaisten varusteiden lisäksi yhtiö hankkii
riittävän määrän suojavaatteita ja -varusteita, jotka ovat henkilön tai hänen
oman vaatetuksensa suojelemista varten työpaikalla henkilöiden yhteisesti
käytettävissä ja joita ei anneta henkilöille omaksi.
- 6 § Henkilökohtainen suojavaatetus annetaan toimihenkilölle omaksi ja hänen tu-
lee omalla kustannuksellaan huolehtia suojavaatetuksen kunnossapidosta.
Henkilökohtaisia suojavarusteita (esim. suojakypärä, -lasit yms. suojaimet) ei
sen sijaan anneta omaksi ja näin ollen myös niiden kunnosta huolehtii yhtiö.

PALVELUALOJEN TYÖNANTAJAT PALTA RY:N JA AMMATTILIITTO PRO RY:N VÄLINEN

SOPIMUS YLEISRADION TEKNISTEN TOIMIHENKILÖIDEN LUOTTAMUSMIEHISTÄ JA KOKOONTUMISESTA

Työehto- ja palkkasopimusjärjestelmän ylläpito ja kehittäminen perustuvat liitojen sekä yhtiön ja yhdistysten välisiin neuvottelusuhteisiin. Näiden suhteiden edellytyksenä on tarkoituksenmukainen luottamusmiesjärjestelmä, joka turvaa osapuolten välillä solmittujen sopimusten noudattamisen, erimielisyyksien tarkoituksenmukaisen ja nopean selvittämisen sekä työrauhan ylläpitämisen työehtosopimusjärjestelmän edellyttämällä tavalla.

I PÄÄLUOTTAMUSMIES

1. Tähän sopimukseen sidottuun järjestöön kuuluvilla teknisillä toimihenkilöillä on oikeus valita keskuudestaan pääluottamusmies ja hänelle varamies, joiden tehtävänä on edustaa teknisiä toimihenkilöitä solmittavien työehto- ja palkkasopimusten soveltamista ja tulkintaa koskevissa asioissa ja valvoa sopimusten noudattamista.
2. Pääluottamusmiehen ja hänen varamiehensä nimeämisestä on annettava kirjallinen ilmoitus Yleisradiolle.
3. Pääluottamusmiestä ja hänen varamiestään ei saa luottamusmiestehtäviensä vuoksi painostaa eikä työstä erottaa.
4. Pääluottamusmies saa vapautusta tehtävästään luottamusmiestehtävien hoitamiseksi sopimuksen mukaan. Yhtiö maksaa pääluottamusmiehelle vähintään samansuuruista palkkaa kuin hänen ansionsa olivat pääluottamusmiehen tehtävän alkaessa.

Pääluottamusmiehen ollessa estyneenä hoitamasta luottamusmiestehtävää, hoitaa varapääluottamusmies hänen sijaansa näitä tehtäviä. Tästä on tehtävä kirjallinen ilmoitus työnantajalle mahdollisimman ajoissa esteen ilmaannuttua.

Mikäli pääluottamusmies on estynyt hoitamasta tehtävää loman, sairauden tai muun syyn perusteella ja este kestää viikon (5 päivää) tai pidempään, on varapääluottamusmiehellä oikeus hoitaa luottamusmiestehtävää. Tällöin varapääluottamusmiehelle on taattava tältä ajalta vähintään sama ansio kuin hän varsinaisessa tehtävässään olisi ansainnut.

5. Yleisradion tulee antaa pääluottamusmiehelle pysyvä hänen tehtävänsä hoitamiseen sopiva huonetila ja puhelin sekä hänen tarvitsemansa toimistovälineet ja tarvikkeet.

6. Pääluottamusmiehen tulee saada hänen pääluottamusmiehen toimesta luovuttuaan sama tai vähintään samanarvoinen tehtävä Yleisradiossa kuin hänellä oli ennen hänen pääluottamusmieheksi ryhtymistään.

7. Pääluottamusmiehellä on työehto- ja palkkasopimuksen valvomiseksi oikeus saada yhtiöltä seuraavat tiedot:

Jos syntyy epäselvyyttä tai erimielisyyttä teknisen toimihenkilön palkasta tai muista työsuhteeseen liittyvistä asioista, on pääluottamusmiehelle annettava viipymättä kaikki tapauksen selvittämiseen vaikuttavat tiedot.

Yhtiö antaa pääluottamusmiehelle tiedot teknisten toimihenkilöiden:

- työvoiman jakautumisesta

- vakituisen
- määräaikaiseen kuukausipalkkaiseen
- osa-aikaiseen kuukausipalkkaiseen ja
- tuntipalkkaiseen henkilöstöön

- määräaikaisuuksien perusteista

- ansiotasosta ja palkkauksesta sekä sen koostumuksesta ja kehityksestä ja

- sopimuslalle palkatuista uusista henkilöistä.

Tiedot annetaan kirjallisesti kaksi kertaa vuodessa ja tämän lisäksi pääluottamusmiehen pyynnöstä kirjallisesti kaksi kertaa vuodessa.

8. Yhtiön tulee ilmoittaa pääluottamusmiehelle uusista teknisistä toimihenkilöistä välittömästi työsuhteen alkaessa sekä ilmoittaa mihin tehtävään ja palkkaryhmään tekninen toimihenkilö on sijoitettu.

9. Pääluottamusmiehelle maksetaan erillistä kuukausipalkkaan kuulumatonta korvausta luottamusmiestehtävän hoitamisesta 497,85 euroa (1.6.2025 lukien 510,30 euroa, 1.6.2026 lukien 523,57 euroa ja 1.6.2027 lukien 534,04 euroa, mikäli työehtosopimusta ei ole irtisanottu päättymään 28.2.2027).

10. Pääluottamusmiehellä on oikeus saada säännöllisin väliajoin tiedot sopimusalan henkilömäärästä, ansiotasosta ja palkkauksesta sekä sen koostumuksesta ja kehityksestä.

11. Pääluottamusmiehen kanssa sovitaan paikallisesti tietojenannon aikataulusta ja muista yksityiskohdista.

II PAIKALLISET LUOTTAMUSMIEHET

1. Ammattiliitto Pro ry:n jäsenillä on oikeus valita keskuudestaan paikallisia tai alakohtaisia luottamusmiehiä hoitamaan teknisten toimihenkilöiden

työsuhteisiin liittyviä asioita sovittuaan luottamusmiesten lukumäärästä ja luottamusmiesalueista työnantajan kanssa.

2. Paikallisen luottamusmiehen tehtävänä on toimia teknisen toimihenkilön edustajana työehtosopimuksen soveltamista koskevista asioista sekä yleensä työnantajan ja toimihenkilön välisiin suhteisiin liittyvissä kysymyksissä.
3. Luottamusmiehellä on oikeus saada epäselvyyttä tai erimielisyyttä aiheuttavista asioista kaikki tapauksen selvittämiseen tarvittavat tiedot.
4. Jos luottamusmies suorittaa työnantajan kanssa sovittuja tehtäviä luetaan tämä aika työajaksi.
5. Luottamusmiestä ei luottamusmiestehtävän takia saa painostaa eikä työstä erottaa.
6. Luottamusmiesten nimeämisestä on annettava kirjallinen ilmoitus yhtiölle.
7. Luottamusmiehille maksetaan erillistä kuukausipalkkaan kuulumatonta korvausta luottamusmiestehtävän hoitamisesta 353,75 euroa (1.6.2025 lukien 362,59 euroa, 1.6.2026 lukien 372,02 euroa ja 1.6.2027 lukien 379,46 euroa, mikäli työehtosopimusta ei ole irtisanottu päättymään 28.2.2027).

III LUOTTAMUSMIEHEN IRTISANOMISSUOJA

Luottamusmiestä ei saa luottamusmiestehtävien takia erottaa työstä. Jos kysymyksessä on taloudellisista tai tuotannollisista syistä tapahtuva toimihenkilökunnan supistaminen, voidaan tämä toimenpide kohdistaa luottamusmieheen vain, mikäli hänelle ei voida tarjota hänen ammattitaitoaan vastaavaa tai muutoin sopivaa teknisen toimihenkilön työtä.

Muutoin älköön luottamusmiehen työ sopimusta katkaistako muilla kuin työ sopimusten tarkoittamilla purkuperusteilla. Kuitenkin voidaan luottamusmiehen työ sopimus poikkeuksellisesti myös irtisanoa, mikäli irtisanominen toimihenkilökunnan vähäisen lukumäärän tai tehtäväjaon huomioonottaen on perusteltua.

Työnantaja, joka irtisanoo luottamusmiehen työ sopimuksen vastoin tämän pykälän määräystä, on velvollinen suorittamaan luottamusmiehelle irtisanomissuojasopimuksen 7 §:n mukaan määräytyvän korvauksen.

Soveltamisohje:

Yksilösuoja: Luottamusmiestä ei saa siirtää luottamusmiestehtäviensä vuoksi huonompipalkkaiseen tehtävään. Luottamusmiehen irtisanominen tehtäviensä vuoksi on kielletty.

Kollektiivinen suoja: Jos kysymyksessä on taloudellisista tai tuotannollisista syistä tapahtuva toimihenkilökunnan supistaminen, voidaan tämä toimenpide kohdistaa luottamusmieheen vain, mikäli hänelle ei voida tarjota hänen ammattitaitoaan vastaavaa tai muutoin sopivaa teknisen toimihenkilön työtä.

Muutoin älköön luottamusmiehen työsuhdetta katkaistako muuten kuin työsopimuslain tarkoittamilla purkuperusteilla.

IV LUOTTAMUSHENKILÖN ASEMAAN LIITTYVÄT ONGELMATILANTEET

Luottamushenkilön ja työnantajan välille voi syntyä eri syistä ongelmia, jotka kärjistyessään voivat johtaa siihen, että työnantaja harkitsee luottamushenkilön työsuhteen päättämistä. Kun liitot ovat saaneet edellä todetusta tiedon, niiden välille luodaan pikaisesti neuvotteluyhteys sen selvittämiseksi, mitkä syyt, olosuhteet ja tosiseikat ovat aiheuttaneet ongelman.

Liittojen tulee toimia asiassa ilman aiheetonta viivytystä. Liittojen tavoitteena on pyrkiä yhteiseen kannanottoon niistä edellytyksistä, joilla toimihenkilön ja työnantajan keskinäinen, työsuhteen perustana oleva luottamus voitaisiin palauttaa.

Liittojen tehtäviin kuuluu myös antaa paikallisille osapuolille muutoinkin neuvoja, koulutusta ja muuta opastusta luottamusmiesjärjestelmän toimivuuden takaamiseksi.

V LUOTTAMUSMIEHEN TYÖTEHTÄVÄT JA MATKAT

Yhtiö korvaa luottamusmiehelle hänen luottamusmiestehtävänsä hoitamisesta aiheutuvat matkakulut, matka-ajan korvauksen sekä ruoka- ja päivärahat työehto- ja palkkasopimuksen ja yhtiön matkustussäännön mukaisin perustein.

VI KOKOONTUMINEN

1. Ammattiliitto Pro ry:n jäsenyhdistysten kokoukset saadaan järjestää yhtiön tiloissa, ja kokousedustajille järjestää ateriointi yhtiön ruokalassa yhtiön toimihenkilöille järjestettävän lounasaterian hinnalla.
2. Jäsenyhdistyksen nimeämillä neuvottelijoilla on oikeus sovittuaan asiasta esimiehen kanssa poistua työpaikaltaan työaikana neuvotteluja varten, joissa yhtiö ja yhdistys ovat osallisina. Neuvotteluihin käytetty aika lasketaan työajaksi.
3. Yleisradio korvaa yhteisiin työryhmiin, joissa yhtiö ja yhdistys ovat osallisina, osallistuvan teknisen toimihenkilön lisääntyneet matkakustannukset, jotka aiheutuvat matkustamisesta sanottujen työryhmien kokouksiin.

Helsingissä 7. maaliskuuta 2025

PALVELUALOJEN TYÖNANTAJAT PALTA RY

AMMATTILIITTO PRO RY

ULKOPUOLISEN TYÖVOIMAN KÄYTTÖ

Yleistä

Ulkopuolisen työvoiman käyttöä tapahtuu yritysten piirissä kahdessa muodossa. Se perustuu toisaalta kahden itsenäisen yrittäjän väliseen kauppa-, hankinta-, urakka-, vuokraus-, toimeksianto-, työnteko-, jne. sopimukseen, jolloin tarvittavan työn tekee ulkopuolinen yrittäjä ilman, että toisella sopijapuolella on mitään tekemistä työsuoritukseen nähden. Käytännössä tällaiseen sopimukseen perustuvaa toimintaa nimitetään yleensä alihankinnaksi tai aliurakoinniksi.

Toisaalta vieraan työvoiman käyttö perustuu ns. työvoiman vuokraukseen, jolloin työvoimaa hankkivien liikkeiden toimittamat lainamiehet (vuokramies), tekevät työtä toiselle työnantajalle tämän johdon ja valvonnan alaisena.

Edellä ensimmäisessä kappaleessa mainittuja tilanteita kutsutaan jäljempänä alihankinnaksi ja edellä toisessa kappaleessa mainittuja tilanteita kutsutaan jäljempänä vuokratyövoimaksi.

Alihankintaa tai työvoiman vuokrausta koskeviin sopimuksiin otetaan ehto, jossa alihankkija tai työvoimaa vuokraava yritys sitoutuu noudattamaan alansa yleistä työehtosopimusta sekä työ- ja sosiaalilainsäädäntöä.

Alihankinta

Jos alihankinnan vuoksi yrityksen työvoimaa poikkeuksellisesti joudutaan vähentämään, on yrityksen pyrittävä sijoittamaan ko. työntekijät yrityksen muihin tehtäviin ja ellei se ole mahdollista, kehoitettava alihankkijaa, jos tämä tarvitsee työvoimaa, ottamaan vapautuneet alihankintatyöhön sopivat työntekijät työhönsä entisin palkkaeduin.

Työsopimukselle ei saa antaa sellaista muotoa, jonka mukaan kysymyksessä olisi itsenäisten yrittäjien välinen urakkasopimus silloin kun kyseessä itse asiassa on työsopimus.

Vuokratyövoima

Yritysten on rajoitettava vuokratyövoiman käyttö vain työhuippujen tasaamiseen tai muutoin sellaisiin ajallisesti taikka laadullisesti rajoitettuihin tehtäviin, joita työn kiireellisyyden, rajoitetun kestoajan, ammattitaitovaatimusten, erikoisvälineiden tai muiden vastaavien syiden vuoksi ei voida teettää omilla työntekijöillä.

Työvoiman vuokraus on epätervettä, jos eri työvoimaa hankkivien yritysten toimittamat vuokratyöntekijät työskentelevät yrityksen normaalissa työssä sen vakinaisten työntekijöiden rinnalla ja saman työnjohdon alaisen pidemmän ajan.

Vuokratyövoimaa käyttävien yritysten tulee pyydettäessä selvittää pääluottamusmiehelle tällaisten työntekijöiden työskentelyyn liittyvät kysymykset.



Palvelualojen työnantajat PALTA ry

Eteläranta 10, 6. krs
PL 62, 00131 Helsinki
Vaihde 020 595 5000
www.palta.fi



Ammattiliitto Pro

Työpajankatu 13 A,
00580 Helsinki
PL 183, 00581 Helsinki
Puh. 09 172 731
www.proliitto.fi

JÄLKIPAINOS KIELLETÄÄN.

PALVELUALOJEN TYÖNANTAJAT PALTA RY
AMMATTILIITTO PRO RY

ALLEKIRJOITUSPÖYTÄKIRJA

Yleisradion teknisten toimihenkilöiden työehtosopimus

Aika: 7.3.2025

Paikka: Etäyhteyksin

Palvelualojen työnantajat Palta ry

Jukka Aho
Mikko Saarinen
Manu Laapas
Heikki Lammi
Tuomas Aarto
Minna Ääri

Ammattiliitto Pro ry

Mikko Honkanen
Timo Kauranen
Miikka Liukkonen
Janne Saari
Niko Simola
Antti Hakala

Palvelualojen työnantajat PALTA ry:n ja Ammattiliitto PRO ry:n välillä saavutettiin 3.3.2025 Yleisradion teknisiä toimihenkilöitä koskevan työehtosopimuksen uudistamiseksi neuvottelutulos, joka hyväksyttiin 7.3.2025 mennessä liittojen hallinnoissa niitä sitovaksi työehtosopimukseksi.

1. Sopimuskausi

Tämän neuvottelutuloksen mukainen työehtosopimus tulee voimaan, kun liittojen hallinnot ovat sen hyväksyneet. Uuden työehtosopimuksen voimaantuloon asti noudatetaan aiemman sopimuksen määräyksiä.

Uusi sopimuskausi päättyy 29.2.2028.

Sopimus jatkuu 29.2.2028 jälkeen vuoden kerrallaan, ellei sopimusta irtisanoita kirjallisesti viimeistään kahta kuukautta ennen sopimuskauden päättymistä.

Osapuolet tarkastelevat vuoden 2026 marraskuun aikana sopimuksen tavoitteiden toteutumista sekä arvioitavissa olevia talouden ja työllisuuden näkymiä yhtiössä ja yhtiön toimialalla. Arvioinnin perusteella kummallakin osapuolella on mahdollisuus irtisanoa työehtosopimus päättymään 28.2.2027. Irtisanomista koskeva ilmoitus on kirjallisesti toimitettava viimeistään 31.12.2026 toiselle sopijaosapuolelle sekä tiedoksi valtakunnansovittelijalle.

2. Palkankorotukset

Vuosi 2025

Palkkaratkaisusta neuvotellaan ensisijaisesti paikallisesti.

Paikallisessa palkkaratkaisussa sovittavia asioita ovat palkantarkistusten toteutustapa, ajankohta ja suuruus. Sovittavia asioita ovat myös taulukkopalkkojen, lisien ja korvausten tarkistukset.

Sopimus tehdään kirjallisesti 31.3.2025 mennessä, ellei käsittelyajan jatkamisesta sovita.

Mikäli paikallista palkkaratkaisua ei saavuteta, palkkoja korotetaan 1.6.2025 tai lähinnä sen jälkeen alkavan palkanmaksukauden alusta 2,0 % suuruisella yleiskorotuksella sekä 1.12.2025 tai lähinnä sen jälkeen alkavan palkanmaksukauden alusta 0,5 % suuruisella yrityskohtaisella erällä, jonka suuruus lasketaan tämän työehtosopimuksen piiriin kuuluvien teknisten toimihenkilöiden syyskuun 2025 palkkasummasta. Työnantaja päättää yrityskohtaisen erän jaosta keskusteltuaan asiasta pääluottamusmiehen kanssa.

Työnantaja jakaa erän noudattaen Yleisradion ohjelmatyöntekijöiden työehtosopimuksen 6.3 kohdan mukaisia henkilökohtaisen palkanosan määräytymisperusteita. Korotukset porrastetaan niin, että ne tukevat samassa työehtosopimuskohdassa sovittua oikeudenmukaista jakoa palkkaryhmittäin ja yksiköittäin.

Erän käytöstä ja jakoperusteista informoidaan henkilöstöä ja pääluottamusmiehelle selvitetään erän määräytymisperusteet ja suuruus ennen erän käyttöönottoa.

Tehtäväkohtaisia palkkoja korotetaan 1.6.2025 lukien 2,5 %:lla pyöristettynä lähimpään tasaeuroon.

Euromääräisiä lisiä korotetaan 1.6.2025 lukien 2,5 %:lla.

Vuosi 2026

Palkkaratkaisusta neuvotellaan ensisijaisesti paikallisesti.

Paikallisessa palkkaratkaisussa sovittavia asioita ovat palkantarkistusten toteutustapa, ajankohta ja suuruus. Sovittavia asioita ovat myös taulukkopalkkojen, lisien ja korvausten tarkistukset.

Sopimus tehdään kirjallisesti 31.3.2026 mennessä.

Mikäli paikallista palkkaratkaisua ei saavuteta, palkkoja korotetaan 1.6.2026 tai lähinnä sen jälkeen alkavan palkanmaksukauden alusta 2,2 % suuruisella yleiskorotuksella sekä 1.9.2026 tai lähinnä sen jälkeen alkavan palkanmaksukauden alusta 0,4 % suuruisella yrityskohtaisella erällä, jonka suuruus

lasketaan tämän työehtosopimuksen piiriin kuuluvien teknisten toimihenkilöiden kesäkuun 2026 palkkasummasta. Työnantaja päättää yrityskohtaisen erän jaosta keskusteltuaan asiasta pääluottamusmiehen kanssa.

Työnantaja jakaa erän noudattaen Yleisradion ohjelmatyöntekijöiden työehtosopimuksen 6.3 kohdan mukaisia henkilökohtaisen palkanosan määräytymisperusteita. Korotukset porrastetaan niin, että ne tukevat samassa työehtosopimuskohdassa sovittua oikeudenmukaista jakoa palkkaryhmittäin ja yksiköittäin.

Erän käytöstä ja jakoperusteista informoidaan henkilöstöä ja pääluottamusmiehelle selvitetään erän määräytymisperusteet ja suuruus ennen erän käyttöönottoa.

Tehtäväkohtaisia palkkoja korotetaan 1.6.2026 lukien 2,6 %:lla pyöristettynä lähimpään tasaeuroon.

Euromääräisiä lisiä korotetaan 1.6.2026 lukien 2,6 %:lla.

Vuosi 2027, mikäli työehtosopimusta ei ole irtisanottu

Palkkaratkaisusta neuvotellaan ensisijaisesti paikallisesti.

Paikallisessa palkkaratkaisussa sovittavia asioita ovat palkantarkistusten toteutustapa, ajankohta ja suuruus. Sovittavia asioita ovat myös taulukkopalkkojen, lisien ja korvausten tarkistukset.

Sopimus tehdään kirjallisesti 31.3.2027 mennessä.

Mikäli paikallista palkkaratkaisua ei saavuteta, palkkoja korotetaan 1.6.2027 tai lähinnä sen jälkeen alkavan palkanmaksukauden alusta 2,0 % suuruisella yleiskorotuksella sekä 0,4 % suuruisella yrityskohtaisella erällä, jonka suuruus lasketaan tämän työehtosopimuksen piiriin kuuluvien teknisten toimihenkilöiden maaliskuun 2027 palkkasummasta. Työnantaja päättää yrityskohtaisen erän jaosta keskusteltuaan asiasta pääluottamusmiehen kanssa.

Työnantaja jakaa erän noudattaen Yleisradion ohjelmatyöntekijöiden työehtosopimuksen 6.3 kohdan mukaisia henkilökohtaisen palkanosan määräytymisperusteita. Korotukset porrastetaan niin, että ne tukevat samassa työehtosopimuskohdassa sovittua oikeudenmukaista jakoa palkkaryhmittäin ja yksiköittäin.

Erän käytöstä ja jakoperusteista informoidaan henkilöstöä ja pääluottamusmiehelle selvitetään erän määräytymisperusteet ja suuruus ennen erän käyttöönottoa.

Tehtäväkohtaisia palkkoja korotetaan 1.6.2027 lukien 2,0 %:lla pyöristettynä lähimpään tasaeuroon.

Euromääräisiä lisiä korotetaan 1.6.2027 lukien 2,0 %:lla.

3. Tekstimuutokset työehtosopimukseen

3.1. Poistetaan työehtosopimuksen 1 § 5 mom. 6. -kohta:

~~6. Kuukausipalkkaisessa osa-aikatyössä työaika on vähintään 18 tuntia kalenteriviikossa tai vähintään 54 tuntia kolmessa kalenteriviikossa. Arkipyhäviikolla vähimmäistyöaika on arkipyhän täyttä viikkotyöaikaa lyhentävää vaikutusta vastaavasti lyhyempi.~~

3.2. Muutetaan työehtosopimuksen liitteen 2 (PALVELUALOJEN TYÖNANTAJAT PALTA RY:N JA AMMATTILIITTO PRO RY:N VÄLINEN SOPIMUS YLEISRADION TEKNIKISTEN TOIMIHENKILÖIDEN LUOTTAMUSMIEHISTÄ JA KOKOONTUMISESTA) I jakson 7. kohta kuulumaan kokonaisuudessaan seuraavasti:

Pääluottamusmiehellä on työehto- ja palkkasopimuksen valvomiseksi oikeus saada yhtiöltä seuraavat tiedot:

Jos syntyy epäselvyyttä tai erimielisyyttä teknisen toimihenkilön palkasta tai muista työsuhteeseen liittyvistä asioista, on pääluottamusmiehelle annettava viipymättä kaikki tapauksen selvittämiseen vaikuttavat tiedot.

Yhtiö antaa pääluottamusmiehelle tiedot teknisten toimihenkilöiden:

- työvoiman jakautumisesta
 - o vakituiseen
 - o määräaikaiseen kuukausipalkkaiseen
 - o osa-aikaiseen kuukausipalkkaiseen ja
 - o tuntipalkkaiseen henkilöstöön
- määräaikaisuuksien perusteista
- ansiotasosta ja palkkauksesta sekä sen koostumuksesta ja kehityksestä ja
- sopimuslalle palkatuista uusista henkilöistä.

Tiedot annetaan kirjallisesti kaksi kertaa vuodessa ja tämän lisäksi pääluottamusmiehen pyynnöstä kirjallisesti kaksi kertaa vuodessa.

4. Editoinnit

Työehtosopimuksen uudistamisen yhteydessä on samalla tehty tekstieditointia. Editointimuutosten ei ole tarkoitus muuttaa työehtosopimuksen sisältöä.

Helsingissä, maaliskuun 7. päivänä 2025

PALVELUALOJEN TYÖNANTAJAT PALTA RY

Tuomas Aarto

Minna Ääri

AMMATTILIITTO PRO RY

Niko Simola

Antti Hakala

This documents contains 33 pages before this page

Dokumentet inneholder 33 sider før denne siden

Tämä asiakirja sisältää 33 sivua ennen tätä sivua

Dette dokument indeholder 33 sider før denne side

Detta dokument innehåller 33 sidor före denna sida

authority to sign

representative

custodial

asemavaltuus

nimenkirjoitusoikeus

huoltaja/edunvalvoja

ställningsfullmakt

firmateckningsrätt

förvaltare

autoritet til å signere

representant

foresatte/verge

myndighed til at underskrive

repræsentant

frihedsberøvende